

Devenir des étudiant.es du double cursus Bonn / Sorbonne Université : enquête menée à l'automne 2020

Deutsch-Französische Studien / Double licence lettres-allemand

Les données ci-dessous correspondent aux réponses des étudiant.es ayant terminé le cursus depuis 2014 : 48 sur 60, soit 80% de retours.

Formations et / ou expériences professionnelles après la L3	Situation professionnelle et / ou estudiantine actuelle (octobre 2020)
L3 finie en 2014	
Master allemand-lettres ; Master Médiation interculturelle et traduction dans l'espace germanique et nordique à Sorbonne Université ; Master enseignement à Lyon	Conseil en insertion professionnelle à Marseille
Assistante à la mise en scène au Theater Bonn 2 ans ; puis Licence en Theaterregie à l'Akademie für Darstellende Kunst Baden-Württemberg	Fin de Licence ; poste en vue au Badisches Staatstheater de Karlsruhe
Master en sociologie et anthropologie à Paris-Diderot ; Master en populations et développement à Paris-Descartes	Stagiaire Bluebook à la Commission Européenne auprès de l'agence Frontex à Bruxelles et Varsovie
Assistante mise en scène, comédienne, arts du cirque à Berlin	Ecole de clown Le Samovar à Bagnolet
L3 finie en 2015	
Licence en sciences de l'éducation à Paris-Descartes ; Formation des professeurs d'allemand et de français à Lyon 2 et Leipzig (Staatsexamen)	Professorat d'allemand à Villefranche-sur-Saône (stagiaire) ; DU en pédagogie à l'INSPÉ de Lyon
Master allemand-lettres à Sorbonne Université, agrégation d'allemand	
Master Literaturwissenschaft : Ästhetik, Literatur, Philosophie à l'université Viadrina à Frankfurt an der Oder	Doctorat en littérature à Louvain (Belgique)
Master en Germanistik & Translation Studies à Bonn et Bergen (Norvège) ; Master en Translation Studies à Durham (Angleterre)	Recherche d'emploi
Master Médiation interculturelle et traduction dans l'espace germanique et nordique à Sorbonne Université	Traductrice et formatrice d'allemand indépendante
Doctorat en cours dans le collège doctoral des « Mythes fondateurs européens » à Sorbonne Université	Directrice des études et enseignante d'anglais dans un établissement d'enseignement supérieur (Sup'Écolidaire), basé à Lyon ; en doctorat
Master Kulturwissenschaften à Nanterre ; assistante de français 2 ans en Italie	Apprentissage à la Manufacture des Gobelins à Paris en tapisserie de haute lice

Master allemand-lettres à Sorbonne Université ; Master 2 mise en scène et dramaturgie en Europe à l'université de Metz	Pédagogue de théâtre à Sarrebruck au Saarländisches Staatstheater, comédienne et dramaturge
L3 finie en 2016	
Master allemand-lettres à Sorbonne Université	Agence de relations de presse pour maisons d'édition à Fribourg
Master d'interprétation de conférence à la TU Köln	Interprétariat et traduction (allemand, français, anglais) dans une entreprise allemande
Master enseignement lettres modernes à Sorbonne Université ; Licence de psychologie	Professorat (CAPES) en collège ; Licence de psychologie
Plusieurs stages dans le monde de l'édition ; Brevet Professionnel de Libraire pendant 2 ans à l'Ecole de la librairie (INFL)	Salariée en librairie
Master Littérature, savoirs et culture numérique puis Master Edition : livre papier et numérique à Paris-Est Marne-la-Vallée	Recherche d'emploi comme assistante d'édition
L3 Bachelor Lehramt Deutsch und Französisch, puis Master of Education à Bonn ; stages et assistanat dans des écoles allemandes	En M2
L3 finie en 2017	
Master enseignement en lettres modernes à l' Université de Bretagne Occidentale à Brest	Stagiaire (CAFEP) dans l'enseignement privé dans l'académie de Rennes ; en M2
Correspondante locale de presse dans un journal ; Master Nouvelles Pratiques Journalistiques à Lyon 2	Journaliste dans un hebdomadaire de Haute-Saintonge
Master en études germano-italiennes, Master en études romanes à Bonn, Florence, Lisbonne, Saragosse	Professorat en CPGE littéraires, chargée de cours à l'université Savoie-Mont Blanc ; doctorat à l'Université d'Aveiro (Portugal)
Master Littérature, philologie, linguistique à Sorbonne Université	Professorat de français dans l'enseignement secondaire au Luxembourg (stagiaire)
L3 finie en 2018	
Master Communication Interculturelle et Muséologie dans l'Europe Rénovée à Sorbonne Université	Correctrice free lance ; en M2
Master Parcours international allemand-anglais à Nanterre	En M1
Master German and Comparative Literature à Bonn et St. Andrews (Ecosse)	En césure ; puis doctorat en littérature

Cours Florent, cursus comédie musicale ; Master enseignement à Sorbonne Université	Cours au conservatoire ; en M1
Master d'études germaniques à l'ENS Lyon	En césure après le M1 ; enseigne le français langue étrangère au King's College de Londres
L3 lettres modernes, parcours MEEF lettres, puis Master enseignement lettres à Rouen, CAPES	Professorat de lettres (certifiée, stagiaire) dans l'Académie de Rouen ; en M2
L3 finie en 2019	
Master franco-allemand de journalisme transnational à la Sorbonne Nouvelle et à Mainz	En M2
Master de lettres modernes à Sorbonne Université	En M2
Master enseignement en allemand à Sorbonne Université	Professorat d'allemand en collège (stagiaire) ; en M2
Master allemand-lettres à Sorbonne Université	En M1
Master allemand-lettres à Sorbonne Université	En M2
Master en Management international de l'innovation à Strasbourg et Freiburg i.B.	En M2
Master de littérature comparée à Sorbonne Université	En M2
Master de littérature générale et comparée à Sorbonne Université	Aide bibliothécaire
L3 finie en 2020	
Master Médiation interculturelle et traduction dans l'espace germanique et nordique à Sorbonne Université	En M1
Master allemand-lettres à Bonn	En M1
Master de littérature comparée à Sorbonne Université	En M1
Master en Marketing en alternance à la Chambre franco-allemande de commerce et d'industrie de Paris	En M1
Master Médiation interculturelle et traduction dans l'espace germanique et nordique à Sorbonne Université	En M1
Master allemand-lettres à Sorbonne Université	En M1
Etudes de médecine à l'université Vasile Goldiș d'Arad (Roumanie)	En L1
Master Médiation interculturelle et traduction dans l'espace germanique et nordique à Sorbonne Université	En M1

Césure	Envisage un Master dans l'édition ou le design
Master lettres modernes à Sorbonne Université	En M1
Master MEEF allemand à Sorbonne Université	En M1